

## UN RECORRIDO MUSICAL POR NUESTRO REPERTORIO

*Por Julián Jesús Pérez*

Una primera experiencia de grabación. Una oportunidad de recoger parte de nuestro trabajo desde aquellos comienzos en torno al cambio de siglo, en conciertos compartidos con el Coro de Cámara de La Coruña, pasando por algunas actuaciones en Misas de Navidad en la Capilla Castrense de San Andrés, conciertos benéficos,... y cómo no, recitales por toda Galicia y algunas ciudades del resto de España. Todas estas experiencias han ido configurando una trayectoria llena de ilusiones y ganas de seguir adelante. Por eso queremos considerar este trabajo como una llegada a puerto en un viaje que esperamos continúe durante muchos años sin abandonar el ánimo por una formación constante. No cabe duda que la mano de nuestras maestras Inés Rivadeneira en canto e Irina Moriatova en piano, aparte sus excelentes consejos, han sido fundamentales en la aventura que hemos iniciado. También a título individual hemos gozado de experiencias enriquecedoras: las grabaciones de Olga cantando música antigua junto al grupo *In itinere*, el sueño cumplido de Fernando al haber cantado junto a Katia Ricciarelli o, en nuestro caso, la oportunidad de trabajar bajo importantes batutas nacionales e internacionales.

Al ser este CD nuestro primer trabajo discográfico, no hemos dudado en presentar una panorámica general del repertorio abordado en estos ocho años de andadura musical. En él presentamos una selección de hermosas canciones escritas por compositores gallegos (Castro “Chané”, Gaos, Berea, Montes), del resto de España (García Morante, Olaizola, Montsalvatge) y extranjeros (Brahms, Berlin, Kaempfert), para finalizar con dos dúos: uno de opereta (Léhar) y otro de zarzuela (Sorozábal).

El primer bloque está dedicado al repertorio escrito sobre textos en las diferentes lenguas vernáculas del Estado. Empezamos con la conocida cantiga *Os teus ollos*, del compostelano **José Castro “Chané”**. Esta sensual melodía, en la que la voz poética creada por Curros Enríquez se dirige a una joven y a su mirada, se apoya en un acompañamiento casi vertical del piano en el que destaca un contracanto en los versos finales de cada estrofa, así como una coda instrumental que nos hace recordar un tema de alborada.

En segundo lugar presentamos una bellísima melodía del coruñés **Andrés Gaos Berea**, un músico gallego de proyección universal que pasó buena parte de su vida en Argentina. Compuso la joya para piano titulada *Rosa de Abril* cuando, ya muy anciano, sintió “a chamada da terra” por última vez. Basada en el poema de Rosalía que comienza “Nasín cando as prantas nasen...”, Gaos fue capaz de escribir una breve pieza en la que la música parece hecha para ser cantada aplicándole ese texto. La pieza es cautivadora no sólo por la belleza de la melodía, sino también por una armonía en la que se deslizan ciertos cromatismos y sabrosas disonancias que le confieren interés.

A continuación, dos cantigas del siglo XIX: la breve, aunque intensa *Un Sospiro*, del también coruñés **Canuto Berea**, en la que una emotiva melodía “flota” sobre un sencillo acompañamiento del piano centrado en unas octavas del bajo y unos acordes reiterados en la mano derecha. Del lucense **Xoán Montes**, hemos escogido la balada gallega *Negra Sombra*, escrita sobre un poema de Rosalía que ilustra metafóricamente la pena que ella llevó siempre consigo, quizás expresada ya al inicio de la obra por unas octavas del piano en registro grave.

Del repertorio vasco hemos escogido la bellísima canción de cuna *Aurtxoa Seaskan*, de **Gabriel Olaizola**, con acompañamiento pianístico de José Olaizola. La melodía se canta

dos veces; el piano, si bien realiza un sencillo acompañamiento de acordes al principio, presenta un mayor desarrollo a partir de un diseño en semicorcheas en cuanto se incorpora la segunda estrofa, lo que ofrece un mayor interés al oyente. Hemos “enmarcado” esta deliciosa obra entre dos canciones de compositores catalanes: **Manuel García Morante** y **Xavier Montsalvatge**. Si bien ambas piezas entroncan con “lo popular”, es necesario diferenciar su origen. La primera de ellas pertenece al repertorio tradicional catalán; nos referimos a *El cant dels ocells*. Difundida con diversos textos y en diferentes versiones, El cant ha sido una embajadora de paz por todo el mundo gracias a las innumerables veces que fue interpretada por nuestro Pau Casals al violonchelo. Aquí podemos escuchar una versión para voz y piano en la que García Morante mima la parte de piano hasta transformar lo que podría haber sido un sencillo acompañamiento acórdico en, queremos creer, una imagen sonora de esos “ocells”, de esos pájaros portadores de paz. Montsalvatge, en cambio, ha creado una obra original a partir de un elemento rítmico reiterado que enseguida asociamos al cadencioso ritmo de la habanera. En la *Canción de cuna para dormir a un negrito*, perteneciente al ciclo titulado “Canciones Negras”, el autor escribe una inspirada melodía que se apoya en unos acordes sugerentes y coloristas.

Iniciamos el bloque de música en lenguas extranjeras con una hermosísima y no menos famosa *Wiegenlied* (canción de cuna) en lengua alemana; de esta manera hemos querido engarzar los dos bloques básicos del repertorio que presentamos. Su autor, **Johannes Brahms**, es uno de los grandes compositores no sólo del Romanticismo, sino de toda la Historia de la Música. El deseo que transmiten los últimos versos del texto (“duerme santa y dulcemente, ríndete al paraíso del sueño”) es perfectamente recogido por la voz y el piano. A continuación, dos breves canciones en inglés: *White Christmas*, de **Irving Berlin**, popularizada por Bing Crosby en la película del mismo título, y *Strangers in the Night*, de **Bert Kaempfert**, que ha sido y es (junto con *My Way*) una seña de identidad de Frank Sinatra.

Para cerrar nuestro trabajo, que esperamos acojáis con el mismo agrado y cariño con el que nosotros lo hemos afrontado, una representación del repertorio escénico en dos géneros en parte similares y a la vez distantes: Austria y España, Léhar y Sorozábal, la opereta y la zarzuela. Del primero, **Franz Léhar**, ofrecemos el vals-intermezzo de *La Viuda Alegre* (*Die Lustige Witwe*), un elegante dúo de amor, en adaptación al castellano del dramaturgo coruñés Manuel Linares Rivas (que preparó todo el trabajo junto a Federico Reparaz). La versión a la que nos referimos ha sido difundida en un disco de larga duración y reeditada en compact-disc en interpretación de Lily Berchman (seudónimo de Dolores Pérez) y Luis Sagi-Vela. Por último, el dúo-habanera de *La del Manojito de Rosas*, de **Pablo Sorozábal**, en el que las voces sostienen un diálogo sobre la base rítmica y acórdica del acompañamiento. Pablo Sorozábal es, a nuestro juicio, uno de los más interesantes compositores de entre los que cultivaron la zarzuela, sin olvidar al que estaba llamado a ocupar un puesto de honor ya no en la lírica, sino en la Historia de la Composición en España: nos referimos, cómo no, a José María Usandizaga. Si algo tenemos que achacar a la historia es el capricho (valga la palabra) de haberlo llevado a contemplar la música de las esferas, o la música celestial si lo prefieren, a muy temprana edad. Nos queda el consuelo de disfrutar (o de aspirar a ello algún día) con *Las Golondrinas*, *La llama*, *Mendi-Mendiyan* y tantas obras que nos legó.

Grabación realizada el 29 de septiembre de 2007 en el Estudio MANS (La Coruña)

**INTÉRPRETES:**

**Olga Raíces, soprano**  
**Fernando Enseñat-Berea, barítono**  
**Julián Jesús Pérez, piano**

**REPERTORIO:**

JOSÉ CASTRO "CHANÉ" (1856-1917)

Os Teus Ollos

Texto: Manuel Curros Enríquez

ANDRÉS GAOS BEREÁ (1874-1959)

Rosa de Abril

Texto: Rosalía de Castro

CANUTO JOSÉ BEREÁ (1836-1891)

Un Suspiro

Texto: Manuel Fernández González

XOÁN MONTES (1840-1899)

Negra Sombra

Texto: Rosalía de Castro

MANUEL GARCÍA MORANTE (1937)

El Cant dells Ocells

Popular catalana

GABRIEL OLAIZOLA (1891-1973)

Aurtxoá Seaskan

Texto: Claudio Sagarzazu

XAVIER MONTSALVATGE (1912-2002)

Canción de Cuna para dormir a un negrito

Texto: Ildefonso Pereda Valdés

JOHANNES BRAHMS (1833-1897)

Wiegenlied (Canción de Cuna)

Texto: Primera estrofa de *Das Knaben Wunderhorn*, segunda estrofa de Georg Scherer

IRVING BERLIN (1888-1989)

White Christmas

Texto: Irving Berlin

BERT KAEMPFFERT (1923-1980)

Strangers in the Night

Texto: Charles Singleton y Eddie Snyder

FRANZ LÉHAR (1870-1948)

*La Viuda Alegre (Die Lustige Witwe)*

Vals-Intermezzo: "Dulce sueño"

PABLO SOROZÁBAL (1897-1988)

*La del Manojó de Rosas*

Dúo-Habanera: "¡Qué tiempos aquellos!"